

Condizioni di Utilizzo IBM (TOU) – Condizioni Specifiche dell'Offerta SaaS

IBM Bluemix Dedicated

Le Condizioni di Utilizzo ("ToU") sono costituite dalle presenti Condizioni di Utilizzo IBM – Condizioni Specifiche dell'Offerta SaaS ("Condizioni Specifiche dell'Offerta SaaS") e dalle disposizioni contenute nel documento Condizioni di Utilizzo IBM - Condizioni Generali ("Condizioni Generali") disponibile alla seguente pagina web: <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

In caso di discordanza, le presenti Condizioni Specifiche dell'Offerta SaaS prevalgono sulle Condizioni Generali. Ordinando, accedendo o utilizzando i servizi IBM SaaS, il Cliente accetta le Condizioni di Utilizzo (ToU).

Le presenti Condizioni di Utilizzo (ToU) sono disciplinate da IBM International Passport Advantage Agreement, IBM International Passport Advantage Express Agreement, o IBM International Agreement per l'offerta dei Servizi IBM SaaS selezionata, quando applicabili, e complessivamente costituiscono l'accordo completo tra le parti ("Accordo").

1. IBM SaaS

Le presenti Condizioni Specifiche dell'Offerta SaaS si applicano alla seguente offerta di servizi IBM SaaS:

- IBM Bluemix Dedicated Cloudant 1.6 TB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Runtimes 128 GB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Runtimes 16 GB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Data and Session Cache 50 GB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Direct Link 1 Gbps Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Direct Link 10 Gbps Capacity
- IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 64.1
- IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.4
- IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.12
- IBM Bluemix Dedicated API Management 1000 API Calls Capacity
- IBM Bluemix Dedicated API Management 500 API Calls Capacity

2. Calcolo dei Corrispettivi

I Servizi IBM SaaS sono venduti secondo il seguente calcolo dei corrispettivi come specificato nel Documento della Transazione:

- a. "Istanza" è un'unità di misura tramite la quale è possibile ottenere i servizi IBM SaaS. Un'Istanza è un accesso ad una configurazione specifica dei servizi IBM SaaS. È necessario ottenere titolarità sufficienti per ogni Istanza di IBM SaaS resa disponibile per accedervi e utilizzarla durante il periodo di misurazione specificato nella PoE (Proof of Entitlement) del Cliente o nel Documento della Transazione.

3. Corrispettivi e Fatturazione

L'ammontare da pagare per i servizi IBM SaaS viene specificato nella Documentazione d'Ordine (Documento della Transazione).

3.1 Corrispettivi Mensili Parziali

Il Corrispettivo Mensile Parziale è una tariffa giornaliera ripartita proporzionalmente che verrà addebitata al Cliente. I Corrispettivi Mensili parziali sono calcolati sulla base dei giorni rimasti del mese parziale iniziando dalla data in cui IBM comunica al Cliente che è disponibile l'accesso ai servizi IBM SaaS.

4. Opzioni di rinnovo del periodo di abbonamento ai servizi IBM SaaS

La PoE del Cliente stabilirà se i servizi IBM SaaS saranno rinnovati alla fine del periodo di abbonamento, definendo la durata in base alle seguenti opzioni:

4.1 Rinnovo Automatico

Se la PoE del Cliente indica che il rinnovo del Cliente è automatico, il Cliente può recedere dal Periodo di Abbonamento per i servizi IBM SaaS in scadenza, inoltrando una richiesta scritta, al rappresentante IBM o al Business Partner IBM del Cliente, almeno novanta (90) giorni prima della data di scadenza del periodo stabilita nella PoE. Se IBM o il relativo Business Partner IBM non riceve alcun avviso di recesso entro la data di scadenza, il periodo di abbonamento in scadenza verrà rinnovato automaticamente per la durata di un anno o per la stessa durata di origine come stabilito nella PoE.

4.2 Fatturazione Continuativa

Se nella PoE è indicato che il rinnovo del Cliente è continuativo, il Cliente continuerà ad aver accesso ai servizi IBM SaaS e gli sarà fatturato senza interruzioni l'utilizzo dei servizi IBM SaaS. Per sospendere l'utilizzo dei servizi IBM SaaS e arrestare il processo di fatturazione continua, il Cliente deve fornire ad IBM o al Business Partner IBM un preavviso scritto di novanta (90) giorni, richiedendo la cancellazione dell'accesso ai servizi IBM SaaS. In seguito alla cancellazione dell'accesso, il Cliente dovrà corrispondere tutti i corrispettivi riguardanti l'accesso ancora in sospeso, fino al mese in cui è stata effettuata la cancellazione.

4.3 Rinnovo Richiesto

Se la PoE stabilisce che il tipo di contratto è a "tempo determinato", i servizi IBM SaaS termineranno alla fine del periodo di abbonamento e l'accesso del Cliente ai servizi IBM SaaS verrà rimosso. Per continuare ad utilizzare i servizi IBM SaaS oltre quella data, il Cliente dovrà effettuare un Ordine rivolgendosi al rappresentante IBM o al Business Partner IBM, per sottoscrivere un nuovo periodo di abbonamento.

5. Supporto tecnico

Il Supporto tecnico per i servizi eseguiti nell'ambiente dedicato è incluso in questa offerta Bluemix Dedicated senza alcun costo aggiuntivo. Una descrizione dell'offerta di supporto è disponibile nelle Condizioni di Utilizzo del Servizio IBM Bluemix, nell'articolo Supporto Standard. La descrizione del calcolo dei corrispettivi per il Supporto Standard non è applicabile a questa offerta Bluemix Dedicated.

6. Ulteriori Condizioni dell'Offerta IBM SaaS

6.1 Sedi dei benefit derivati

Ove applicabili, le imposte sono calcolate sulle sedi del Cliente che ricevono il beneficio dei servizi IBM SaaS. IBM applicherà le tasse in base all'indirizzo commerciale riportato come sede principale delle attività aziendali durante la compilazione dell'ordine dei servizi IBM SaaS, salvo diversamente indicato dal Cliente. Il Cliente è responsabile di mantenere tali informazioni aggiornate e di comunicare eventuali variazioni a IBM.

6.2 Raccolta di Dati

Nell'ambiente Bluemix Dedicated, IBM può raccogliere i dati sullo stato del sistema inclusi gli accessi da parte degli utenti del Cliente (sviluppatori/operatori) che implementano e lavorano con le applicazioni del Cliente su Bluemix, gli indirizzi IP dei componenti, le macchine su cui vengono implementate le applicazioni, lo stato dei componenti, la capacità dell'ambiente, le comunicazioni tra i componenti, le modifiche ai componenti e all'ambiente, l'utilizzo o la misurazione delle risorse e dei servizi, i log dei componenti, ecc.. IBM non raccoglierà o accederà ai dati memorizzati da applicazioni, servizi o utenti finali che accedono alle applicazioni sviluppate dal Cliente o alle informazioni personali identificabili dei clienti finali. Tutti i dati sono utilizzati al solo scopo di supportare l'ambiente specifico, che include la sicurezza, la disponibilità, le prestazioni, la capacità e lo stato di integrità di tale ambiente. Questi dati non saranno utilizzati o condivisi per altri scopi.

Appendice A

1. IBM Bluemix Dedicated Description

IBM configurerà e manterrà un ambiente privato per i componenti IBM Bluemix ordinati in una 'hosting facility' IBM a Dallas, Texas, negli Stati Uniti. Sarà un ambiente dedicato in cui il Cliente potrà eseguire i servizi e i runtime Bluemix.

Il Cliente dovrà ottenere un abbonamento separato all'offerta pubblica di IBM Bluemix per un periodo uguale a quello del relativo ordine di Bluemix Dedicated. Per i servizi e i runtime eseguiti nell'ambiente dedicato, i corrispettivi di utilizzo non vengono applicati in quanto sono coperti dalle tariffe associate all'ambiente dedicato. Tutte le altre condizioni associate a tali servizi dell'offerta pubblica IBM Bluemix continuano ad essere valide.

Gli utenti del Cliente possono accedere all'ambiente dedicato tramite un tunnel VPN protetto. IBM fornirà l'infrastruttura VPN necessaria, lato applicativo. Il Cliente sarà responsabile di fornire l'infrastruttura VPN necessaria, lato utente.

Lo staff operativo di Bluemix implementerà ogni mese tutti i rilasci e gli aggiornamenti software per le istanze del Cliente inerenti al servizio Bluemix ed i servizi correlati entro 21 giorni dalla loro implementazione per l'istanza pubblica di Bluemix. L'aggiornamento sarà pianificato con il consenso del Cliente.

2. Descrizioni specifiche delle Opzioni

I componenti di Bluemix Dedicated potrebbero indicare una capacità configurata specifica (ad es., gigabyte o transazioni al secondo). Poiché la capacità effettiva in esercizio per ciascuna configurazione dei servizi IBM SaaS può variare in base a molti fattori, la capacità in esercizio può essere maggiore o minore della capacità configurata.

a. IBM Bluemix Dedicated Cloudant 1.6 TB Capacity

Un ambiente che consente l'esecuzione di una versione privata di IBM Cloudant NoSQL Database for Bluemix all'interno dell'ambiente dedicato con una capacità di progettazione di 1.6 terabyte.

b. IBM Bluemix Dedicated Runtimes 128 GB Capacity

Un ambiente che consente l'implementazione ed esecuzione di qualsiasi runtime disponibile nei servizi Bluemix con una capacità di memoria cumulativa di 128 gigabyte.

c. IBM Bluemix Dedicated Runtimes 16 GB Capacity

Un'estensione dell'ambiente IBM Bluemix Dedicated Runtimes per fornire una capacità di memoria aggiuntiva di 16 gigabyte.

d. IBM Bluemix Dedicated Data and Session Cache 50 GB Capacity

Un ambiente che consente l'implementazione ed esecuzione di istanze di Data Cache e Session Cache fino ad una capacità cumulativa di 50 gigabyte.

e. IBM Bluemix Dedicated Direct Link 1 Gbps Capacity

Un collegamento di rete dedicato direttamente al punto di presenza appropriato della rete Softlayer, progettato per trasferire dati fino a 1 gigabit al secondo.

f. IBM Bluemix Dedicated Direct Link 10 Gbps Capacity

Un collegamento di rete dedicato direttamente al punto di presenza appropriato della rete Softlayer, progettato per trasferire dati fino a 10 gigabit al secondo.

g. IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 64.1

Un database per ciascuna istanza del servizio su un server dedicato con 64 GB RAM, 16 vCPU. Raccomandato per un massimo di 1 TB di dati precaricati, basato sulla compressione tipica.

h. IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.4

Un database per ciascuna istanza del servizio su un server bare metal dedicato con 256 GB RAM, 32 Core. Raccomandato per un massimo di 4 TB di dati precaricati, basato sulla compressione tipica.

- i. IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.12
Un database per ciascuna istanza del servizio su un server bare metal dedicato con 256 GB RAM, 32 Core. Raccomandato per un massimo di 12 TB di dati precaricati, basato sulla compressione tipica. Si tratta di un piano di archiviazione fitto, adatto per ambienti in cui i volumi di dati sono più alti e le query non hanno bisogno di essere eseguite alla velocità della memoria.
- j. IBM Bluemix Dedicated API Management 1000 API Calls Capacity
Un ambiente che consente l'esecuzione di una versione privata di IBM API Management for Bluemix all'interno di un ambiente dedicato con una capacità di 1000 chiamate API al secondo.
- k. IBM Bluemix Dedicated API Management 500 API Calls Capacity
Un ambiente che consente l'esecuzione di una versione privata di IBM API Management for Bluemix all'interno di un ambiente dedicato con una capacità di 500 chiamate API al secondo.

Accettato da:

Firma e timbro del Cliente

Data:

Ai sensi ed agli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile italiano, il Cliente approva espressamente i seguenti articoli del presente documento: "Opzioni di rinnovo del periodo di abbonamento ai servizi IBM SaaS"; "Raccolta dei Dati".

Accettato da:

Firma e timbro del Cliente

Data: